

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ

Кафедра _____

агрономії та землеустрою _____



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Лілія Мартинець
Лілія МАРТИНЕЦЬ

“22” березня 2024 р

РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНЕ АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО

(шифр і назва навчальної дисципліни)

Ступінь вищої освіти _____

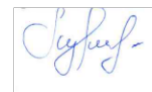
аспірант _____

(бакалавр, магістр)

Факультет (назва)	Галузь знань (шифр і назва галузі знань)	Спеціальність (шифр і назва спеціальності)	Освітня програма (назва освітньої програми)
аграрний	20 Аграрні науки та продовольство	211 Ветеринарна ме- дицина	Ветеринарна меди- цина

Київ – 2024

Розробники: Курило Вікторія Анатоліївна- старший викладач кафедри агрономії та землеустрою



(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)

(підпис)

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)

(підпис)

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступень та вчене звання)

(підпис)

Робоча програма затверджена на засіданні *кафедри (предметної комісії):*

агрономії та землеустрою

(назва кафедри)

Протокол № 8 від 04 серпня _____ 2023 __ р.

Завідувач кафедри (голова предметної комісії):



(підпис)

С.Ф.Халін

(прізвище та ініціали)

Схвалено методичною комісією факультету:

Аграрного

(назва факультету)

Протокол № 3 від 14 березня 20 24 р.

Голова методичної комісії:



(підпис)

О. А. Овчаренко

(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Мета дисципліни. Розвиток здатності спілкуватися та презентувати наукові результати іноземною мовою, працювати в міжнародному контексті, використовувати інформаційні та комунікаційні технології. Заплановані результати навчання:

1. Уміти полілогічно взаємодіяти із широкою науковою спільнотою та громадськістю з проблематики дослідження, зокрема: ефективно користуватись іноземною мовою у суспільному житті, навчанні та професійній сфері; володіти іноземною мовою для академічних цілей, а саме: вміння читати наукові тексти (першоджерела), анотувати та реферувати їх; слухати та конспектувати лекції; готувати й проводити презентації та семінари; використовувати навички написання наукових статей, доповідей відповідно до сучасних вимог, публікувати їх у наукових виданнях, у тому числі, що включені до Web of Science і Scopus уміти презентувати себе і власні результати наукового дослідження; використовувати інформаційні та комунікаційні технології для пошуку, написання, оформлення відповідно до вимог і презентації результатів власного наукового пошуку.

2. Уміти продуктивно працювати в команді, відігравати за потреби провідну роль в організації командної роботи, у тому числі, у міжнародній та мультикультурній групі, зокрема: демонструвати розвинуті комунікативні вміння та навички володіння іноземною мовою при спілкуванні на професійні теми, відстоюванні власної наукової позиції тощо.

Завдання дисципліни: формування у здобувачів навичок вільного володіння іноземною мовою як засобом спілкування в професійно орієнтованих сферах комунікації, підвищення рівня лінгвістичної компетенції в професійній сфері, використання іншомовних матеріалів для підготовки й узагальнення результатів науково-дослідної роботи, участі у грантових проектах. Мотивацією щодо вивчення іноземної мови служить потреба здобувача в обробці іншомовних джерел для підготовки наукового дослідження. Тому однією з особливостей навчальної дисципліни є професійно орієнтований характер. Здобувач вищої освіти ступеня доктора філософії, який підтвердив рівень свого знання іноземної мови, зокрема англійської, дійсним сертифікатом тестів TOEFL або International English Language Testing System, або сертифікатом Cambridge English Language Assessment на рівні C1 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, має право на зарахування відповідних кредитів, передбачених освітньо-науковою програмою як таких, що виконані у повному обсязі. А також на використання обсягу навчального навантаження, передбаченого для набуття мовних компетенцій, для здобуття інших компетентностей, за погодженням з науковим

Згідно з вимогами освітньої програми навчальна дисципліна спрямована на формування програмних **компетентностей:**

Інтегральна компетентність (ІК):

Здатність володіти методологією наукових досліджень у галузі ветеринарної медицини, виявляти і розв'язувати наукові задачі та практичні проблеми з використанням та глибоким переосмисленням наявних і створенням нових цілісних знань, висувати гіпотези та генерувати нові ідеї щодо освітньої діяльності,

а також здійснювати діагностику, лікування та профілактику патологій заразної і незаразної етіології та збереження довкілля.

Загальні компетенції (ЗК)

ЗК4. Здатність працювати у міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові) компетентності (СК)

СК6. Здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення.

Програмні результати навчання (ПРН)

ПРН 2. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і не фахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми сфери ветеринарної медицини державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних фахових вітчизняних та міжнародних наукових виданнях.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Опис підготовки фахівців	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 20 Аграрні науки та продовольство	обов'язкова	
	Спеціальність: 211 Ветеринарна медицина Освітня програма: Ветеринарна медицина		
Змістових модулів –	Рівень вищої освіти: третій Ступінь освіти: доктор філософії	Рік підготовки:	
Загальна кількість годин: 90 год		1-й –	
		Семестр	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних - 2 самостійної роботи здобувача - 2		1-й –	
		Лекції	
		-	
		Практичні, семінарські	
		44-год.	
		Лабораторні	
		-	
	Самостійна робота		
46-год			
Форма контролю: іспит			

2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема 1. Загальні характеристики академічної іноземної мови.

Тема 2. Граматика в іноземній академічній мові.

Тема 3. Підготовка статті в престижне іноземне видання (Scopus, Web of Science).

Тема 4. Презентація наукового дослідження на конференції.

Тема 5. Професійне спілкування з іноземними науковцями.

Тема 6. Академічне письмо у професійній діяльності науковця

Тема 7. Глосарій термінів дисертаційного дослідження та анотація.

Тема 8. Порівнення значення термінів українською та англійською мовою.

Тема 9. Аналіз особливостей граматичних конструкцій на прикладах статей в престижних іноземних наукових виданнях.

Тема 10. Особливості структури статті залежно від журналу. Анотації. Політика цитування.

Тема 11. Аналіз ситуацій міжнародної наукової дискусії. Техніки відстоювання власної наукової позиції.

Тема 12. Презентація науковця зарубіжній академічній спільноті та стейкхолдерам.

3. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	денна форма					заочна форма				
	усього	у тому числі				усього	у тому числі			
		л	п	лаб	с.р.		л	п	лаб	с.р.
Тема 1. Загальні характеристики академічної іноземної мови.	7		4		3					
Тема 2. Граматика в іноземній академічній мові.	7		4		3					
Тема 3. Підготовка статті в престижне іноземне видання (Scopus, Web of Science).	7		4		3					
Тема 4. Презентація наукового дослідження на конференції.	7		4		3					
Тема 5. Професійне спілкування з іноземними науковцями.	7		4		3					
Тема 6. Академічне письмо у професійній діяльності науковця	7		4		3					
Тема 7. Глосарій термінів дисертаційного дослідження та анотація.	8		4		4					
Тема 8. Порівнення значення термінів українською та англійською мовою.	8		4		4					
Тема 9. Аналіз особливостей граматичних конструкцій на прикладах статей в престижних іноземних наукових виданнях.	8		4		4					
Тема 10. Особливості структури статті залежно від журналу. Анотації. Політика цитування.	8		4		4					
Тема 11. Аналіз ситуацій	8		2		6					

міжнародної наукової дискусії. Техніки відстоювання власної наукової позиції.										
Тема 12. Презентація науковця зарубіжній академічній спільноті та стейкхолдерам.	8		2		6					
Усього	90	0	44	0	46					

Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Загальні характеристики академічної іноземної мови.	4
2	Тема 2. Граматика в іноземній академічній мові.	4
3	Тема 3. Підготовка статті в престижне іноземне видання (Scopus, Web of Science).	4
4	Тема 4. Презентація наукового дослідження на конференції.	4
5	Тема 5. Професійне спілкування з іноземними науковцями.	4
6	Тема 6. Академічне письмо у професійній діяльності науковця	4
7	Тема 7. Глосарій термінів дисертаційного дослідження та анотація.	4
8	Тема 8. Порівнення значення термінів українською та англійською мовою.	4
9	Тема 9. Аналіз особливостей граматичних конструкцій на прикладах статей в престижних іноземних наукових виданнях.	4
10	Тема 10. Особливості структури статті залежно від журналу. Анотації. Політика цитування.	4
11	Тема 11. Аналіз ситуацій міжнародної наукової дискусії. Техніки відстоювання власної наукової позиції.	2
12	Тема 12. Презентація науковця зарубіжній академічній спільноті та стейкхолдерам.	2
	Разом:	44

Теми лабораторних занять Не передбачено.

Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Загальні характеристики академічної іноземної мови.	3
2	Тема 2. Граматика в іноземній академічній мові.	3
3	Тема 3. Підготовка статті в престижне іноземне видання (Scopus, Web of Science).	3
4	Тема 4. Презентація наукового дослідження на конференції.	3
5	Тема 5. Професійне спілкування з іноземними науковцями.	3
6	Тема 6. Академічне письмо у професійній діяльності науковця	3
7	Тема 7. Глосарій термінів дисертаційного дослідження та анотація.	4
8	Тема 8. Порівнення значення термінів українською та англійською мовою.	4
9	Тема 9. Аналіз особливостей граматичних конструкцій на прикладах статей в престижних іноземних наукових виданнях.	4
10	Тема 10. Особливості структури статті залежно від журналу. Анотації. Політика цитування.	4
11	Тема 11. Аналіз ситуацій міжнародної наукової дискусії. Техніки відстоювання власної наукової позиції.	6
12	Тема 12. Презентація науковця зарубіжній академічній спільноті та стейкхолдерам.	6
	Разом:	46

Основні види самостійної роботи, передбачені при опануванні навчальної дисципліни:

1. Підготовка до практичних занять.
2. Опрацювання та вивчення рекомендованої літератури.
4. Робота з інформаційними ресурсами мереж Інтернет (пошук та обробка інформації).
5. Виконання завдань самостійної роботи.
6. Самоконтроль та самодіагностика засвоєння змісту освіти.

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

практичні заняття та самостійна робота будуються за допомогою репродуктивного методу, методу досліджень та методу спостережень.

4. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Методи навчання, які використовуються викладачем під час викладання дисципліни:

- інтерактивні методи; «Interview», «Round Table», «Reflexive Circle», «Hot summary», «Project», «Expert Groups», «Dozens of questions», «Excursion»;
- комунікативний метод;
- кооперативне навчання або робота в малих групах;
- проектна діяльність;
- прямий метод;
- інтегроване вивчення мови.

5. ФОРМИ КОНТРОЛЮ, МЕТОДИ І КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

До основних форм контролю відносяться:

- екзамен.

До основних методів оцінювання відносяться:

- опитування;
- реферати;
- тестування.

Таблиця 5.1– Схема нарахування балів, які отримують здобувачі вищої освіти спеціальності, освітньої програми.

Поточний контроль												Семестровий контроль	Сума
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12		
3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	40	100

T1, T2 ..12– теми навчальної дисципліни.

Результати навчальних досягнень за навчальною дисципліною здобувачів вищої освіти здійснюється за критеріями, що запроваджені в університеті за 100-бальною шкалою, шкалою ЄКТС та національною шкалою, що доводяться до відома здобувачів вищої освіти на першому занятті. Загальна оцінка визначається, як сума балів за всі виконані завдання.

Таблиця 5.2 Взаємозв'язок між результатами навчання та обов'язковими видами навчальної діяльності (робіт) спеціальності **211 Ветеринарна медицина**

Результати навчання	Види робіт		
	Реферат	Тест	Усна відповідь
ПРН 2. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і не фахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми сфери ветеринарної медицини державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних фахових вітчизняних та міжнародних наукових виданнях	+	+	+

Критерії оцінювання

Таблиця 5.3 – Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		Екзаменаційна оцінка	Залік, екзамен
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

6. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ, ПРОГРАМНЕ, НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (за потребою)

Програмне забезпечення: Office 365. Методичне забезпечення з використанням корпоративної платформи Teams і Moodle Комп'ютер, мультимедійний проектор

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна література

1. Наумова І.О. VERBATIM 2007/1. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 147 с.
2. Наумова І.О. VERBATIM 2008/2. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 128 с.
3. Наумова І.О. Languages and The Bologna Process. – Харків: ХНАМГ, 2008. – 80 с.
4. Мультимедійний посібник з англійської мови для організації самостійної роботи з відео матеріалами (для студентів, магістрів і аспірантів). Укл. Наумова І.О., Бучковська С.А. – Харків: ХНАМГ, 2008 – 46 с. англ. мовою. (з додатком відео, CD)
5. Naumova I.O. Videlectures on Academic English (DVD) (Forthcoming). – Харків: ХНАМГ.
6. Yachontova T.V. English Academic Writing. – Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. – 220 с.

Додаткові джерела

(довідники, нормативні видання, сайти Інтернет тощо)

1. Oxford Concise Dictionary. – Ninth Edition. – Oxford: OUP, 2001(CD)

2. The Random House Webster's Unabridged Dictionary. – Second Edition. – Random House Inc., 1996 (Software copyright © 1994–96 by Novell, Inc.)
3. Online Dictionaries <http://www.bucknell.edu/rbeard/diction/html>
4. English for Science Links <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>
5. Advice on Academic Writing <http://www.utoronto.ca/writing/>
6. Academic English resources
http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/
7. Bailey S. Academic writing for international studies of business. Taylor and Francis Group, 3rd ed. New York: Taylor & Francis eLibrary, 2011. 272 p.
8. Black M., Sharp W. Objective IELTS: Intermediate. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 144 p.
9. Jordan R. English for Academic Purposes. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. 217 p.
10. Helen Hoyt Schmidt. Advanced Grammar. USA: Person Education, Inc., 2015. 325p.
11. Sowton C. 50 steps to improving your academic writing: Study book / Sowton Chris Garnet Education, 2012. 237 p.
12. Sword H. Stylish Academic Writing / Helen Sword. Harvard University Press, 2012. 240 p.
13. Oxford Guide to English Grammar / Ed. J. Eastwood; Oxford University Press, 1994. – 446 p. – ISBN 0194313514
14. Writing Academic English / Ed. A. Oshima, A. Hogue; Addison Wesley Longman, 1999. – 267 p. – ISBN 0-201-34054-2
15. Вища освіта в Україні: порядок денний реформ / За заг. ред. Є. Б. Ніколаєва. – Київ: Представництво Фонду Конрада Аденауера, 2017. – 61 с.
16. Міжнародні правила цитування та посилання в наукових роботах : методичні рекомендації / автори-укладачі: О. Боженко, Ю. Корян, М. Федорець ; редколегія: В. С. Пашкова, О. В. Воскобойнікова-Гузєва, Я. Є. Сошинська, О. М. Бруй ; Науковотехнічна бібліотека ім. Г. І. Денисенка Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» ; Українська бібліотечна асоціація. – Київ : УБА, 2016. – Електрон. вид. – 1 електрон. опт. диск (CDROM). – 117 с. – ISBN 978-966-97569-2-3.
17. World University Rankings [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.timeshighereducation.com/worlduniversityrankings>
18. APA Formatting and Style Guide/Purdue Online Writing Lab. URL: <https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/664/01/>
19. Академічне письмо: навч. посібник / Уклад. Ревуцька С.К., Зінченко В.М. Кривий Ріг : , 2019. 130с.
20. Яхонтова Т.В. English academic writing (Основи англомовного наукового письма): Навч. посібник для студентів, аспірантів та науковців. Вид. 2-ге. Львів: ПІАС, 2003. 220 с.
21. Adrian Wallwork, Англійська для академічної кореспонденції URL: <http://www.movi.com.ua/pidrucniki-angliyskoymovi/3382-angliyska-dljaakademichnoji-korespondentsiji>